

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 309



Dansk udgave

## Retsforskrifter

55. årgang

8. november 2012

Indhold

### III *Andre retsakter*

#### DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

- ★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 123/2012 af 13. juli 2012 om ændring af bilag I (Dyre- og plantesundhed) til EØS-aftalen ..... 1
- ★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 124/2012 af 13. juli 2012 om ændring af bilag I (Dyre- og plantesundhed) til EØS-aftalen ..... 2
- ★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 125/2012 af 13. juli 2012 om ændring af bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen ..... 3
- ★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 126/2012 af 13. juli 2012 om ændring af bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen ..... 4
- ★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 127/2012 af 13. juli 2012 om ændring af bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen ..... 6
- ★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 128/2012 af 13. juli 2012 om ændring af bilag XI (Elektronisk kommunikation, audiovisuelle tjenesteydelser og informationssamfund) til EØS-aftalen ..... 7
- ★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 129/2012 af 13. juli 2012 om ændring af bilag XIII (Transport) til EØS-aftalen ..... 8

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

# DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 130/2012 af 13. juli 2012 om ændring af bilag XIII (Transport) til EØS-aftalen .....	10
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 131/2012 af 13. juli 2012 om ændring af bilag XIII (Transport) til EØS-aftalen .....	11
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 132/2012 af 13. juli 2012 om ændring af bilag XIII (Transport) til EØS-aftalen .....	12
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 133/2012 af 13. juli 2012 om ændring af bilag XIII (Transport) til EØS-aftalen .....	13
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 134/2012 af 13. juli 2012 om ændring af bilag XIII (Transport) til EØS-aftalen .....	15
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 135/2012 af 13. juli 2012 om ændring af bilag XIII (Transport) til EØS-aftalen .....	16
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 136/2012 af 13. juli 2012 om ændring af bilag XX (Miljø) til EØS-aftalen .....	17
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 137/2012 af 13. juli 2012 om ændring af bilag XX (Miljø) til EØS-aftalen .....	18
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 138/2012 af 13. juli 2012 om ændring af bilag XX (Miljø) til EØS-aftalen .....	20
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 139/2012 af 13. juli 2012 om ændring af protokol 31 i EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder .....	21
★ Afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 140/2012 af 13. juli 2012 om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder .....	23
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 141/2012 af 13. juli 2012 om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder .....	25
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 142/2012 af 13. juli 2012 om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder .....	26



## III

(Andre retsakter)

## DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 123/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af bilag I (Dyre- og plantesundhed) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 104/2012 af 15. juni 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens forordning (EU) nr. 87/2011 af 2. februar 2011 om udpegelse af et EU-referencelaboratorium for biers sundhed, om supplerende ansvarsområder og opgaver for dette laboratorium og om ændring af bilag VII til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (3) Denne afgørelse vedrører retsforskrifter om levende dyr, bortset fra fisk og akvakulturdyr. Retforskrifter om disse forhold gælder ikke for Island som anført i stk. 2 i indledningen til kapitel I i bilag I til aftalen. Denne afgørelse skal derfor ikke gælde for Island.
- (4) Denne afgørelse vedrører retsforskrifter om veterinære spørgsmål. Retforskrifter om veterinære spørgsmål gælder ikke for Liechtenstein, så længe anvendelsen af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter er udvidet til at omfatte Liechtenstein, jf. de sektorspecifikke tilpasninger i bilag I til aftalen. Denne afgørelse skal derfor ikke gælde for Liechtenstein —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Følgende led indsættes i punkt 11 (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004/EF) i kapitel I i bilag I til aftalen:

»— **32011 R 0087**: Kommissionens forordning (EU) nr. 87/2011 af 2. februar 2011 (EUT L 29 af 3.2.2011, s. 1).«

## Artikel 2

Den norske udgave af forordning (EU) nr. 87/2011, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er autentisk.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Atle LEIKVOLL

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 4.10.2012, s. 3.

<sup>(2)</sup> EUT L 29 af 3.2.2011, s. 1.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 124/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af bilag I (Dyre- og plantesundhed) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalg afgørelse nr. 104/2012 af 15. juni 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens forordning (EU) nr. 1276/2011 af 8. december 2011 om ændring af bilag III til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 for så vidt angår behandling for at dræbe levedygtige parasitter i fiskevarer til konsum <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (3) Denne afgørelse vedrører retsforskrifter om veterinære spørgsmål. Retsforskrifter om veterinære spørgsmål gælder ikke for Liechtenstein, så længe anvendelsen af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter er udvidet til at omfatte Liechtenstein, jf. de sektorspecifikke tilpasninger i bilag I til aftalen. Denne afgørelse skal derfor ikke gælde for Liechtenstein —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Følgende led indsættes i punkt 17 (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004) i del 6.1 i kapitel I i bilag I til aftalen:

»— **32011 R 1276**: Kommissionens forordning (EU) nr. 1276/2011 af 8. december 2011 (EUT L 327 af 9.12.2011, s. 39).«

## Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af forordning (EU) nr. 1276/2011, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Atle LEIKVOLL

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 4.10.2012, s. 3.

<sup>(2)</sup> EUT L 327 af 9.12.2011, s. 39.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 125/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag II til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 107/2012 af 15. juni 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens forordning (EU) nr. 366/2011 af 14. april 2011 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH) for så vidt angår bilag XVII (acrylamid) <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Følgende led indsættes i punkt 12zc (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006) i kapitel XV i bilag II til aftalen:

»— **32011 R 0366**: Kommissionens forordning (EU) nr. 366/2011 af 14. april 2011 (EUT L 101 af 15.4.2011, s. 12).«

*Artikel 2*

Den islandske og den norske udgave af forordning (EU) nr. 366/2011, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

*Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

*Artikel 4*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Atle LEIKVOLL

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 4.10.2012, s. 29.

<sup>(2)</sup> EUT L 101 af 15.4.2011, s. 12.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 126/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 764/2008 af 9. juli 2008 om procedurer for anvendelsen af visse nationale tekniske forskrifter på produkter, der markedsføres lovligt i en anden medlemsstat, og om ophævelse af beslutning nr. 3052/95/EF<sup>(1)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (2) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 765/2008 af 9. juli 2008 om kravene til akkreditering og markedsovervågning i forbindelse med markedsføring af produkter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 339/93<sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (3) Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 768/2008/EF af 9. juli 2008 om fælles rammer for markedsføring af produkter og om ophævelse af Rådets afgørelse 93/465/EØF<sup>(3)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (4) Afgørelse nr. 768/2008/EF fastsætter fælles principper og referencebestemmelser til fremtidig lovgivning, der harmoniserer betingelserne for markedsføring af produkter, og en referencetekst for eksisterende lovgivning.
- (5) Forordning (EF) nr. 764/2008 ophæver Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 3052/95/EF af 13. december 1995 om indførelse af en ordning for gensidig information om nationale foranstaltninger, der fraviger princippet om frie varebevægelser inden for Fællesskabet<sup>(4)</sup>, der er indarbejdet i aftalen, og som derfor skal slettes fra aftalen.
- (6) Forordning (EF) nr. 765/2008 ophæver Rådets forordning (EØF) nr. 339/93 af 8. februar 1993 om kontrol

med, at produkter indført fra tredjelande overholder produksikkerhedsreglerne<sup>(5)</sup>, der er indarbejdet i aftalen, og som derfor skal slettes fra aftalen.

- (7) Afgørelse 768/2008/EF ophæver Rådets afgørelse 93/465/EØF af 22. juli 1993 om modulerne for de forskellige faser i procedurerne for overensstemmelsesvurdering og regler om anbringelse og anvendelse af »CE-overensstemmelsesmærkningen«, med henblik på anvendelse i direktiverne om teknisk harmonisering<sup>(6)</sup>, der er indarbejdet i aftalen, og som derfor skal slettes fra aftalen.
- (8) Bilag II til aftalen skal derfor ændres —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

I kapitel XIX i bilag II til aftalen foretages følgende ændringer:

- 1) Punkt 3b (Rådets forordning (EØF) nr. 339/93) affattes således:

»**32008 R 0765:** Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 765/2008 af 9. juli 2008 om kravene til akkreditering og markedsovervågning i forbindelse med markedsføring af produkter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 339/93 (EUT L 218 af 13.8.2008, s. 30).

Forordningens bestemmelser gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasninger:

- a) I artikel 4 tilføjes følgende sidst i stk. 2:

»Liechtenstein skal også kunne få adgang til Schweiz' nationale akkrediteringsorgan for de produktsektorer, der er omfattet af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om gensidig anerkendelse af overensstemmelsesvurdering, og for hvilke EU's krav og de schweiziske krav anses for at være identiske, jf. artikel 1, stk. 2 og 3, i nævnte aftale.«

<sup>(1)</sup> EUT L 218 af 13.8.2008, s. 21.

<sup>(2)</sup> EUT L 218 af 13.8.2008, s. 30.

<sup>(3)</sup> EUT L 218 af 13.8.2008, s. 82.

<sup>(4)</sup> EFT L 321 af 30.12.1995, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT L 40 af 17.2.1993, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT L 220 af 30.8.1993, s. 23.

b) Produkter, der eksporteres fra Liechtenstein til andre kontraherende parter, kan underkastes grænsekontrol i henhold til artikel 27-29.«

2) Punkt 3d (Rådets afgørelse 93/465/EØF) affattes således:

»**32008 D 0768**: Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 768/2008/EF af 9. juli 2008 om fælles rammer for markedsføring af produkter og om ophævelse af Rådets afgørelse 93/465/EØF (EUT L 218 af 13.8.2008, s. 82).«

3) Punkt 3f (Europa-Parlamentets og Rådets beslutning 3052/95/EF) affattes således:

»**32008 R 0764**: Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 764/2008 af 9. juli 2008 om procedurer for anvendelsen af visse nationale tekniske forskrifter på produkter, der markedsføres lovligt i en anden medlemsstat, og om ophævelse af beslutning nr. 3052/95/EF (EUT L 218 af 13.8.2008, s. 21).

Forordningens bestemmelser gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasninger:

Forordningen anvendes kun på produkter, der er omfattet af artikel 8, stk. 3, i aftalen.

Forordningen finder ikke anvendelse på Liechtenstein for så vidt angår produkter, der er omfattet af bilag I, kapitel XII og XXVII i bilag II og protokol 47 til aftalen, så længe anvendelsen af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter også omfatter Liechtenstein.«

4) Følgende indsættes i punkt 3h (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/95/EF):

», som ændret ved:

— **32008 R 0765**: Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 765/2008 af 9. juli 2008 (EUT L 218 af 13.8.2008, s. 30).«

#### Artikel 2

Den islandske og norske udgave af forordning (EF) nr. 764/2008 og (EF) nr. 765/2008 og beslutning 768/2008/EF, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

#### Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-Udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

#### Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Atle LEIKVOLL

Formand

---

(\*) Forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 127/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag II til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 106/2012 af 15. juni 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/48/EF af 18. juni 2009 om sikkerhedskrav til legetøj <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (3) Direktiv 2009/48/EF ophæver Rådets direktiv 88/378/EØF <sup>(3)</sup>, som er indarbejdet i aftalen, og som derfor skal slettes helt med virkning fra den 20. juli 2013 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

I kapitel XXIII i bilag II til aftalen foretages følgende ændringer:

- 1) Teksten i punkt 1 (Rådets direktiv 88/378/EØF) udgår med virkning fra den 20. juli 2013.
- 2) Følgende punkt indsættes efter punkt 1 (Rådets direktiv 88/378/EØF):

»1a. **32009 L 0048**: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/48/EF af 18. juni 2009 om sikkerhedskrav til legetøj (EUT L 170 af 30.6.2009, s. 1).«

## Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af direktiv 2009/48/EF, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*), eller den dag Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 126/2012 af 13. juli 2012 <sup>(4)</sup> træder i kraft, alt efter hvilken dato falder sidst.

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Atle LEIKVOLL

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 4.10.2012, s. 6.

<sup>(2)</sup> EUT L 170 af 30.6.2009, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 187 af 16.7.1988, s. 1.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

<sup>(4)</sup> Se side 4 i denne EUT.



## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 128/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af bilag XI (Elektronisk kommunikation, audiovisuelle tjenesteydelser og informationssamfund) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XI til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 109/2012 af 15. juni 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens afgørelse 2010/267/EU af 6. maj 2010 om harmoniserede tekniske vilkår for anvendelse af 790-862 MHz-båndet til landbaserede systemer, som kan levere elektroniske kommunikationstjenester i Den Europæiske Union <sup>(2)</sup>, bør indarbejdes i aftalen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Følgende punkt indsættes efter punkt 5czg (Kommissionens afgørelse 2010/166/EU) i bilag XI til aftalen:

»5czh. **32010 D 0267**: Kommissionens afgørelse 2010/267/EU af 6. maj 2010 om harmoniserede

tekniske vilkår for anvendelse af 790-862 MHz-båndet til landbaserede systemer, som kan levere elektroniske kommunikationstjenester i Den Europæiske Union (EUT L 117 af 11.5.2010, s. 95).«

## Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af afgørelse 2010/267/EU, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Atle LEIKVOLL

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 4.10.2012, s. 31.

<sup>(2)</sup> EUT L 117 af 11.5.2010, s. 95.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 129/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af bilag XIII (Transport) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (»EØS-aftalen«), særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/38/EF af 17. maj 2006 om ændring af direktiv 1999/62/EF om afgifter på tunge godskøretøjer for benyttelse af visse infrastrukturer<sup>(1)</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- (2) Bilag XIII til aftalen skal derfor ændres —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

I punkt 18a (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv nr. 1999/62/EF) i bilag XIII til EØS-aftalen foretages følgende ændringer:

1) Følgende led tilføjes:

»— **32006 L 0038:** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/38/EF af 17. maj 2006 (EUT L 157 af 9.6.2006, s. 8).«

2) I tilpasningsteksten foretages følgende ændringer:

i) Tilpasningstekst d) affattes således:

»d) Følgende tilføjes i slutningen af artikel 7, stk. 4b:

»a) Med hensyn til afgiftsordningerne på det trans-europæiske vejnet i det sydøstlige Norge, der allerede er indført på datoen for ikrafttrædelsen af Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 129/2012 af 13. juli 2012<sup>(\*)</sup> skal anvendelsen af afgiftsnedsettelse eller -rabatter til hyppige brugere overholde dette direktivs artikel 7, stk. 4b, senest den 31. december 2014.

b) Med hensyn til afgiftsordningerne på det trans-europæiske vejnet i andre dele af Norge kan niveauet af afgiftsnedsettelse eller -rabatter til hyppige brugere fastholdes i toldordninger, der allerede er indført på datoen for ikrafttrædelse af Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 129/2012 af 13. juli 2012, forudsat at andelen af international tung godstrafik på dette infrastrukturnet er under 30 %.

I afgiftsordninger, der indføres efter dagen for ikrafttrædelse af Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 129/2012 af 13. juli 2012, kan afgiftsnedsettelse og -rabatter til hyppige brugere overstige det niveau, der er fastsat i dette direktiv artikel 7, stk. 4b, forudsat at

— andelen af international tung godstrafik på dette infrastrukturnet ikke overstiger 5 %

— niveauet af sådanne nedsettelse og rabatter er begrundet i særlige omstændigheder, navnlig når det pågældende infrastrukturnet består af broer og/eller tunneller, der erstatter færger.«

(\*) EUT L 309 af 8.11.2012, s. 8.»

ii) Teksten til tilpasning e) udgår.

## Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af direktiv 2006/38/EF, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er autentiske.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2012, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

<sup>(1)</sup> EUT L 157 af 9.6.2006, s. 8.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

*Artikel 4*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

*På Det Blandede EØS-udvalgs vegne*

Atle LEIKVOLL

*Formand*

---

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 130/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af bilag XIII (Transport) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XIII til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 113/2012 af 15. juni 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens afgørelse 2011/274/EU af 26. april 2011 om en teknisk specifikation for interoperabilitet gældende for delsystemet Energi i det transeuropæiske jernbanesystem for konventionelle tog <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Følgende punkt indsættes efter punkt 37dg (Kommissionens afgørelse 2011/275/EU) i bilag XIII til aftalen:

»37dh. **32011 D 0274:** Kommissionens afgørelse 2011/274/EU af 26. april 2011 om en teknisk specifikation for interoperabilitet gældende for delsystemet

Energi i det transeuropæiske jernbanesystem for konventionelle tog (EUT L 126 af 14.5.2011, s. 1).«

*Artikel 2*

Den islandske og den norske udgave af afgørelse 2011/274/EU, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

*Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

*Artikel 4*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Atle LEIKVOLL

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 4.10.2012, s. 37.

<sup>(2)</sup> EUT L 126 af 14.5.2011, s. 1.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 131/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af bilag XIII (Transport) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XIII til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 113/2012 af 15. juni 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens afgørelse 2011/765/EU af 22. november 2011 om kriterier for anerkendelsen af uddannelsescentre, der er involveret i uddannelsen af lokomotivførere, om kriterier for anerkendelsen af eksaminatorer for lokomotivførere og om kriterier for afholdelsen af prøver i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/59/EF <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Følgende punkt indsættes efter punkt 42gb (Kommissionens forordning (EU) nr. 36/2010) i bilag XIII til aftalen:

»42gc. **32011 D 0765**: Kommissionens afgørelse 2011/765/EU af 22. november 2011 om kriterier for anerkendelsen af uddannelsescentre, der er involveret i uddannelsen af lokomotivførere, om kriterier

for anerkendelsen af eksaminatorer for lokomotivførere og om kriterier for afholdelsen af prøver i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/59/EF (EUT L 314 af 29.11.2011, s. 36).«

## Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af afgørelse 2011/765/EU, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Atle LEIKVOLL

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 4.10.2012, s. 37.

<sup>(2)</sup> EUT L 314 af 29.11.2011, s. 36.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 132/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af bilag XIII (Transport) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XIII til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 113/2012 af 15. juni 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2011/821/EU af 7. december 2011 om anerkendelse af Kap Verde i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/106/EF for så vidt angår ordningerne for uddannelse af og udstedelse af kvalifikationsbeviser til søfarende <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (3) Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2011/822/EU af 7. december 2011 om anerkendelse af Bangladesh i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/106/EF for så vidt angår ordningerne for uddannelse af og udstedelse af kvalifikationsbeviser til søfarende <sup>(3)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (4) Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2012/75/EU af 9. februar 2012 om anerkendelse af Ghana i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/106/EF for så vidt angår ordningerne for uddannelse af og udstedelse af kvalifikationsbeviser til søfarende <sup>(4)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (5) Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2012/76/EU af 9. februar 2012 om anerkendelse af Uruguay i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/106/EF for så vidt angår ordningerne for uddannelse af og udstedelse af kvalifikationsbeviser til søfarende <sup>(5)</sup> skal indarbejdes i aftalen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Følgende punkter indsættes efter punkt 56jk (Kommissionens afgørelse 2011/520/EU) i bilag XIII til aftalen:

- »56jl. **32011 D 0821:** Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2011/821/EU af 7. december 2011 om anerkendelse af Kap Verde i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/106/EF for så vidt angår

ordningerne for uddannelse af og udstedelse af kvalifikationsbeviser til søfarende (EUT L 327 af 9.12.2011, s. 67).

- 56jm. **32011 D 0822:** Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2011/822/EU af 7. december 2011 om anerkendelse af Bangladesh i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/106/EF for så vidt angår ordningerne for uddannelse af og udstedelse af kvalifikationsbeviser til søfarende (EUT L 327 af 9.12.2011, s. 68).

- 56jn. **32012 D 0075:** Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2012/75/EU af 9. februar 2012 om anerkendelse af Ghana i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/106/EF for så vidt angår ordningerne for uddannelse af og udstedelse af kvalifikationsbeviser til søfarende (EUT L 38 af 11.2.2012, s. 45).

- 56jo. **32012 D 0076:** Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2012/76/EU af 9. februar 2012 om anerkendelse af Uruguay i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/106/EF for så vidt angår ordningerne for uddannelse af og udstedelse af kvalifikationsbeviser til søfarende (EUT L 38 af 11.2.2012, s. 46).«

## Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af gennemførelsesafgørelse 2011/821/EU, 2011/822/EU, 2012/75/EU og 2012/76/EU, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes EØS-tillæg*, er begge autentiske.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-Udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes EØS-afsnit og EØS-tillæg*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Atle LEIKVOLL

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 4.10.2012, s. 37.

<sup>(2)</sup> EUT L 327 af 9.12.2011, s. 67.

<sup>(3)</sup> EUT L 327 af 9.12.2011, s. 68.

<sup>(4)</sup> EUT L 38 af 11.2.2012, s. 45.

<sup>(5)</sup> EUT L 38 af 11.2.2012, s. 46.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 133/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af bilag XIII (Transport) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XIII til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 113/2012 af 15. juni 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Bilag XIII til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 90/2011 af 19. juli 2011 <sup>(2)</sup>, hvorved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1008/2008 af 24. september 2008 om fælles regler for driften af lufttrafiktjenester i Fællesskabet <sup>(3)</sup> blev indarbejdet i aftalen.
- (3) De kontraherende parters mål er at sikre, at EFTA <sup>(4)</sup>-luftfartsselskaber har ret til at drive lufttrafiktjenester fra EU-medlemsstater til Schweiz og omvendt.
- (4) De kontraherende parters mål er også at sikre, at Fællesskabets luftfartsselskaber har ret til at drive lufttrafiktjenester fra EFTA-stater til Schweiz og omvendt.
- (5) Under forudsætning af gensidighed er det Det Blandede EØS-udvalgs hensigt at give schweiziske luftfartsselskaber ret til at operere fra EU-medlemsstater til en EFTA-stat og omvendt.
- (6) Bilag XIII til aftalen skal derfor ændres —

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 4.10.2012, s. 37.

<sup>(2)</sup> EUT L 262 af 6.10.2011, s. 62.

<sup>(3)</sup> EUT L 293 af 31.10.2008, s. 3.

<sup>(4)</sup> Henvisninger til »EFTA« i denne afgørelse gælder i overensstemmelse med artikel 2, litra b), som henvisninger til »EØS EFTA«.

## Artikel 1

I punkt 64a (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1008/2008) i bilag XIII til EØS-aftalen foretages følgende ændringer:

- 1) Den nuværende tilpasning b) ændres til tilpasning c).
- 2) Følgende tilpasning indsættes efter tilpasning a):

»b) I artikel 15 indsættes som stk. 6:

»6. Schweiziske luftfartsselskaber har på samme betingelser som EF- og EFTA (\*) -luftfartsselskaber ret til at drive lufttrafiktjenester fra EU-medlemsstater til EFTA-stater og omvendt. Det er en betingelse, at Fællesskabet og Schweiz på den ene side giver EFTA-luftfartsselskaber ret til at drive lufttrafiktjenester fra EU-medlemsstater til Schweiz og omvendt, og at Schweiz og EFTA-staterne på den anden side giver EF-luftfartsselskaber ret til at drive lufttrafiktjenester fra Schweiz til EFTA-stater og omvendt.

Eventuelle begrænsninger for denne ordning, der er et resultat af eksisterende bilaterale eller multilaterale aftaler, som binder Fællesskabet på den ene side og EFTA-staterne på den anden side, ophæves hermed.

(\*) Henvisninger til »EFTA« i denne afgørelse gælder i overensstemmelse med artikel 2, litra b), som henvisninger til »EØS EFTA«.

## Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*), eller på det seneste af ikrafttrædelsestidspunkterne for på den ene side aftalen mellem Den Europæiske Union og Schweiz, hvorved EFTA-luftfartsselskaber får ret til at drive lufttrafiktjenester fra EU-medlemsstater til Schweiz og omvendt, og på den anden side aftalen mellem EFTA-staterne og Schweiz, hvorved Fællesskabets luftfartsselskaber får ret til at drive lufttrafiktjenester fra Schweiz til EFTA-stater og omvendt.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

*Artikel 3*

Formanden for Det Blandede EØS-udvalg giver Schweiz meddelelse om vedtagelsen af denne afgørelse og den eventuelt seneste meddelelse til Det Blandede EØS-udvalg efter artikel 103, stk. 1, i EØS-aftalen.

*Artikel 4*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

*På Det Blandede EØS-udvalgs vegne*

Ale LEIKVOLL

*Formand*

---



## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 134/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af bilag XIII (Transport) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XIII til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-Udvalgs afgørelse nr. 113/2012 af 15. juni 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens forordning (EU) nr. 72/2010 af 26. januar 2010 om fastlæggelse af procedurer for gennemførelse af Kommissionens inspektioner på luftfartssikkerhedsområdet <sup>(2)</sup> blev indarbejdet i aftalen ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 75/2010 <sup>(3)</sup>.
- (3) Med henblik på at sikre en ensartet gennemførelse af forordning (EU) nr. 72/2010 i hele Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, bør bilag XIII ændres for at fremme samarbejdet mellem Kommissionen og EFTA-Tilsynsmyndigheden —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

I punkt 66hc (Kommissionens forordning (EU) nr. 72/2010) i bilag XIII til aftalen foretages følgende ændringer:

- 1) Den nuværende tilpasning ændres til tilpasning a).

2) Følgende tilpasning indsættes efter tilpasning a):

»b) I artikel 6, stk. 2, tilføjes følgende:

»Kommissionen og EFTA-Tilsynsmyndigheden kan ved deres respektive inspektioner anmode om deltagelse af nationalt kontrolpersonale fra henholdsvis EFTA-staternes lister og EU-medlemsstaternes lister.

Kommissionen og EFTA-Tilsynsmyndigheden kan ved deres respektive inspektioner opfordre hinanden til at deltage som observatør.«

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

*Artikel 3*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

På Det Blandede EØS-udvalg vegne

Atle LEIKVOLL

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 4.10.2012, s. 37.

<sup>(2)</sup> EUT L 23 af 27.1.2010, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 244 af 16.9.2010, s. 32.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 135/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af bilag XIII (Transport) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XIII til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 113/2012 af 15. juni 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 295/2012 af 3. april 2012 om ændring af forordning (EF) nr. 474/2006 om opstilling af fællesskabslisten over luftfartsselskaber med driftsforbud i Fællesskabet <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Følgende led indsættes i punkt 66zab (Kommissionens forordning (EF) nr. 474/2006) i bilag XIII til aftalen:

»— **32012 R 0295**: Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 295/2012 af 3. april 2012 (EUT L 98 af 4.4.2012, s. 13).«

## Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af gennemførelsesforordning (EU) nr. 295/2012, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Atle LEIKVOLL

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 4.10.2012, s. 37.

<sup>(2)</sup> EUT L 98 af 4.4.2012, s. 13.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 136/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af bilag XX (Miljø) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XX til aftalen blev ændret ved afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 117/2012 af 15. juni 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1221/2009 af 25. november 2009 om organisationers frivillige deltagelse i en fællesskabsordning for miljøledelse og miljørevision (EMAS) og om ophævelse af forordning (EF) nr. 761/2001 og Kommissionens beslutning 2001/681/EF og 2006/193/EF <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (3) Forordning (EF) nr. 1221/2009 ophæver Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 761/2001 <sup>(3)</sup>, Kommissionens beslutning 2001/681/EF <sup>(4)</sup> og Kommissionens beslutning 2006/193/EF <sup>(5)</sup>, der er indarbejdet i aftalen, og som derfor skal slettes fra aftalen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

I bilag XX til aftalen foretages følgende ændringer:

- 1) Teksten i punkt 1ea (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 761/2001) affattes således:

»**32009 R 1221**: Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1221/2009 af 25. november 2009 om organisationers frivillige deltagelse i en fællesskabsordning for miljøledelse og miljørevision (EMAS) og om ophævelse af forordning (EF) nr. 761/2001 og Kommissionens beslutning 2001/681/EF og 2006/193/EF (EUT L 342 af 22.12.2009, s. 1).«

- 2) Teksten til punkt 1eaa (Kommissionens beslutning 2001/681/EF) og punkt 1eab (Kommissionens beslutning 2006/193/EF) udgår.

## Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af forordning (EF) nr. 1221/2009, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2012, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Atle LEIKVOLL

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 4.10.2012, s. 40.

<sup>(2)</sup> EUT L 342 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 114 af 24.4.2001, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT L 247 af 17.9.2001, s. 24.

<sup>(5)</sup> EUT L 70 af 9.3.2006, s. 63.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 137/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af bilag XX (Miljø) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XX til aftalen blev ændret ved afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg nr. 117/2012 den 15. juni 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 976/2009 af 19. oktober 2009 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/2/EF for så vidt angår netjtjenesterne <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (3) Kommissionens forordning (EU) nr. 268/2010 af 29. marts 2010 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/2/EF for så vidt angår Fællesskabets institutioners og organers adgang til medlemsstaternes geodatasæt og -tjenester på harmoniserede vilkår <sup>(3)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (4) Kommissionens forordning (EU) nr. 1088/2010 af 23. november 2010 om ændring af forordning (EF) nr. 976/2009 for så vidt angår downloadtjenester og transformationstjenester <sup>(4)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (5) Kommissionens forordning (EU) nr. 1089/2010 af 23. november 2010 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/2/EF for så vidt angår interoperabilitet for geodatasæt og -tjenester <sup>(5)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (6) Kommissionens forordning (EU) nr. 102/2011 af 4. februar 2011 om ændring af forordning (EU) nr. 1089/2010 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/2/EF for så vidt angår interoperabilitet for geodatasæt og -tjenester <sup>(6)</sup> skal indarbejdes i aftalen —

## Artikel 1

I bilag XX til aftalen foretages følgende ændringer:

- 1) Teksten til tilpasning a) og b) i punkt 1j (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/2/EF) affattes således:
  - a) Hvad angår EFTA-staterne, omfatter de frister, der er fastsat i artikel 6, litra a) og b), og artikel 7, stk. 3, en supplerende periode på tre år.
  - b) Hvad angår EFTA-staterne, omfatter de frister, der er fastsat ved artikel 21, stk. 2 og 3, og artikel 24, stk. 1, en supplerende periode på tre år.«
- 2) Følgende tilpasning indsættes i punkt 1jb (Kommissionens beslutning 2009/442/EF):
 

»Afgørelsens bestemmelser gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasninger:

  - a) Hvad angår EFTA-staterne, skal det år, der er angivet i artikel 11, stk. 2, andet afsnit, være det samme som det år, der er angivet i artikel 18, som tilpasset for EFTA-staterne.
  - b) Hvad angår EFTA-staterne, omfatter den dato, der er fastsat i artikel 18 en supplerende periode på tre år.«
- 3) Følgende punkt indsættes efter punkt 1jb (Kommissionens beslutning 2009/442/EF):
 

»1j. **32009 R 0976**: Kommissionens forordning (EF) nr. 976/2009 af 19. oktober 2009 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/2/EF for så vidt angår netjtjenesterne (EUT L 274 af 20.10.2009, s. 9) som ændret ved:

— **32010 R 1088**: Kommissionens forordning (EU) nr. 1088/2010 af 23. november 2010 (EUT L 323 af 8.12.2010, s. 1).

Forordningens bestemmelser gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasning:

Hvad angår EFTA-staterne, omfatter den dato, der er fastsat i artikel 4, en supplerende periode på tre år.

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 4.10.2012, s. 40.

<sup>(2)</sup> EUT L 274 af 20.10.2009, s. 9.

<sup>(3)</sup> EUT L 83 af 30.3.2010, s. 8.

<sup>(4)</sup> EUT L 323 af 8.12.2010, s. 1.

<sup>(5)</sup> EUT L 323 af 8.12.2010, s. 11.

<sup>(6)</sup> EUT L 31 af 5.2.2011, s. 13.

ljd. **32010 R 0268**: Kommissionens forordning (EU) nr. 268/2010 af 29. marts 2010 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/2/EF for så vidt angår Fællesskabets institutioners og organers adgang til medlemsstaternes geodatasæt og -tjenester på harmoniserede vilkår (EUT L 83 af 30.3.2010, s. 8).

Forordningens bestemmelser gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasning:

Hvad angår EFTA-staterne, omfatter de frister, der er fastsat i artikel 8, en supplerende periode på tre år.

lje. **32010 R 1089**: Kommissionens forordning (EU) nr. 1089/2010 af 23. november 2010 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/2/EF for så vidt angår interoperabilitet for geodatasæt og -tjenester (EUT L 323 af 8.12.2010, s. 11) som ændret ved:

— **32011 R 0102**: Kommissionens forordning (EU) nr. 102/2011 af 4. februar 2011 (EUT L 31 af 5.2.2011, s. 13).«

#### Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af forordning (EF) nr. 976/2009, (EU) nr. 268/2010, (EU) nr. 1088/2010, (EU) nr. 1089/2010 og (EU) nr. 102/2011, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

#### Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-Udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

#### Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Atle LEIKVOLL

Formand

---

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 138/2012

af 13. juli 2012

om ændring af bilag XX (Miljø) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XX til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 117/2012 af 15. juni 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Rådets forordning (EU) nr. 333/2011 af 31. marts 2011 om fastsættelse af kriterier for, hvornår visse typer metalskrot ophører med at være affald ifølge Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/98/EF <sup>(2)</sup>, skal indarbejdes i aftalen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Følgende punkt indsættes efter punkt 32ff (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/98/EF) i bilag XX til aftalen:

»32ffa. **32011 R 0333**: Rådets forordning (EU) nr. 333/2011 af 31. marts 2011 om fastsættelse af kriterier for, hvornår visse typer metalskrot ophører med at være affald ifølge Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/98/EF (EUT L 94 af 8.4.2011, s. 2).

Forordningens bestemmelser gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasning:

I artikel 2, litra e), og i punkt 6 i overensstemmelseserklæringen i bilag III indsættes ordene »eller EFTA-staternes område« efter ordene »Unionens toldområde«.

## Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af forordning (EU) nr. 333/2011, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*), eller på dagen for ikrafttrædelsen af Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 126/2012 af 13. juli 2012 <sup>(3)</sup> eller Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 136/2012 af 13. juli 2012 <sup>(4)</sup>, hvis denne dato falder senere.

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Atle LEIKVOLL

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 4.10.2012, s. 40.

<sup>(2)</sup> EUT L 94 af 8.4.2011, s. 2.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

<sup>(3)</sup> Se side 4 i denne EUT.

<sup>(4)</sup> Se side 17 i denne EUT

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 139/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af protokol 31 i EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 86 og 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Protokol 31 til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 122/2012 af 15. juni 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Et omfattende jordovervågningssystem er af central betydning for en bæredygtig forvaltning af Nordeuropa og det arktiske område.
- (3) Norge har bidraget til udviklingen af det europæiske jordovervågningsprogram (GMES) både i Det Europæiske Fællesskabs syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (2007-2013) og som medlem af Den Europæiske Rumorganisation.
- (4) Det er hensigtsmæssigt at udvide samarbejdet mellem de kontraherende parter i aftalen til at omfatte Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 911/2010 af 22. september 2010 om det europæiske jordovervågningsprogram (GMES) og dets indledende operationelle aktiviteter (2011-2013) <sup>(2)</sup>.
- (5) Protokol 31 til EØS-aftalen bør derfor ændres for at gøre det muligt at gennemføre dette udvidede samarbejde fra den 1. januar 2012 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Artikel 1 i protokol 31 til aftalen ændres således:

1) Stk. 6 affattes således:

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 4.10.2012, s. 46.<sup>(2)</sup> EUT L 276 af 20.10.2010, s. 1.

»6. Alle evalueringer og større omlægninger af de i stk. 5, 8a, 8c, 9 og 10 omhandlede aktiviteter under rammeprogrammerne for EU's aktiviteter inden for forskning og teknologisk udvikling er underlagt den procedure, der henvises til i artikel 79, stk. 3, i aftalen.«

2) Følgende stykke indsættes efter stk. 8b:

»8c. a) EFTA-staterne deltager fra 1. januar 2012 i de aktiviteter, der måtte følge af følgende EU-retsakt:

— **32010 R 0911**: Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 911/2010 af 22. september 2010 om det europæiske jordovervågningsprogram (GMES) og dets første operationelle aktiviteter (2011-2013) (EUT L 276 af 20.10.2010, s. 1).

b) EFTA-staterne bidrager finansielt til de aktiviteter, der er nævnt i litra a), i overensstemmelse med artikel 82, stk. 1, litra a), i aftalen og protokol 32 hertil.

c) EFTA-staterne deltager fuldt ud, men uden stemmeret, i alle de EU-udvalg, der bistår Europa-Kommisjonen i ledelse, udvikling og gennemførelse af de i litra a) omhandlede aktiviteter, dvs. GMES-udvalget, Sikkerhedsorganet og Brugerforummet.

d) Dette stykke gælder ikke for Liechtenstein.

e) For Islands vedkommende suspenderes dette stykke, indtil der træffes anden afgørelse af Det Blandede EØS-udvalg.«

## Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter, at den sidste meddelelse er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

Den anvendes fra den 1. januar 2012.

(\*) Forfatningsmæssige krav angivet.

*Artikel 3*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, 13. juli 2012.

*På Det Blandede EØS-udvalgs vegne*

Atle LEIKVOLL

*Formand*

---



## AFGØRELSE TRUFFET AF DET BLANDEDE EØS-UDVALG

Nr. 140/2012

af 13. juli 2012

### om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 86 og 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Protokol 31 til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 122/2012 af 15. juni 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Det er hensigtsmæssigt at udvide samarbejdet mellem aftalens kontraherende parter til at omfatte Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 401/2009 af 23. april 2009 om Det Europæiske Miljøagentur og Det Europæiske Miljøoplysnings- og Miljøovervågningsnet <sup>(2)</sup>.
- (3) Det er hensigtsmæssigt at udvide samarbejdet mellem aftalens kontraherende parter til at omfatte sportsområdet.
- (4) Forordning (EF) nr. 401/2009 ophæver Rådets forordning (EØF) nr. 1210/90 <sup>(3)</sup>, som er indarbejdet i aftalen, og som derfor bør slettes fra aftalen.
- (5) Protokol 31 til aftalen bør derfor ændres for at gøre det muligt at gennemføre dette udvidede samarbejde —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

I protokol 31 til aftalen foretages følgende ændringer:

1) Artikel 3, stk. 2, i protokol 31 til aftalen affattes således:

- »a) EFTA-staterne deltager uindskrænket i Det Europæiske Miljøagentur, i det følgende benævnt »agenturet«, og Det Europæiske Miljøoplysnings- og miljøovervågningsnet, der er oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 401/2009 af 23. april 2009 om Det Europæiske Miljøagentur og Det Europæiske Miljøoplysnings- og Miljøovervågningsnet <sup>(\*)</sup>.
- b) EFTA-staterne bidrager finansielt til de aktiviteter, der er nævnt i litra a), i overensstemmelse med artikel 82, stk. 1, og protokol 32 til aftalen.

- c) EFTA-staterne deltager som følge af litra b) uindskrænket, men uden stemmeret, i agenturets bestyrelse og inddrages i arbejdet i agenturets videnskabelige udvalg.
- d) Udtrykket »medlemsstat(er)« og andre udtryk, der refererer til deres offentlige organer, som er omhandlet i forordningens artikel 4 og 5, omfatter ud over deres betydning i forordningen tillige EFTA-staterne og deres offentlige organer.
- e) Miljødata, der modtages eller leveres af agenturet, kan offentliggøres og bliver offentligt tilgængelige, forudsat at der ydes fortrolig information samme beskyttelse i EFTA-staterne som den, der ydes i Fællesskabet.
- f) Agenturet har status som juridisk person. Det råder i alle de kontraherende stater over den videstgående rets- og handleevne, som vedkommende stats lovgivning tillægger juridiske personer.
- g) EFTA-staterne anvender De Europæiske Fællesskabers protokol om privilegier og immuniteter på agenturet.
- h) Uanset artikel 12, stk. 2, litra a), i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber kan statsborgere i EFTA-staterne, der råder over deres fulde borgerlige rettigheder, ansættes på kontrakt af agenturets eksekutivdirektør.

i) I henhold til artikel 79, stk. 3, finder aftalens del VII (institutionelle bestemmelser) anvendelse på dette stykke.

j) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter gælder for så vidt angår anvendelsen af forordning (EF) nr. 401/2009 også alle agenturets dokumenter vedrørende EFTA-staterne.

<sup>(\*)</sup> EUT L 126 af 21.5.2009, s. 13.«

2) Overskriften til artikel 4 (»Uddannelse, erhvervsuddannelse og ungdomsanliggender«) affattes således:

»Uddannelse, erhvervsuddannelse, ungdomsanliggender og sport«.

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 4.10.2012, s. 46.

<sup>(2)</sup> EUT L 126 af 21.5.2009, s. 13.

<sup>(3)</sup> EFT L 120 af 11.5.1990, s. 1.

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter den seneste meddelelse til Det Blandede EØS-udvalg i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

*Artikel 3*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

*På Det Blandede EØS-udvalgs vegne*

Atle LEIKVOLL

*Formand*

---

---

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 141/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 86 og 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Protokol 31 til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 122/2012 af 15. juni 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Det er hensigtsmæssigt at udvide samarbejdet mellem aftalens kontraherende parter til at omfatte samarbejde om fri bevægelighed for arbejdstagere, koordinering af socialsikringsystemer og foranstaltninger for migranter, herunder migranter fra tredjelande.
- (3) Protokol 31 til aftalen bør derfor ændres for at gøre det muligt at gennemføre dette udvidede samarbejde fra den 1. januar 2012 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Artikel 5 i protokol 31 til aftalen ændres således:

1) Følgende stykke indsættes efter stk. 11:

»12. EFTA-staterne deltager fra den 1. januar 2012 i aktioner finansieret over følgende budgetposter i Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2012:

— **Budgetpost 04 01 04 08:** »Fri bevægelighed for arbejdstagere, koordinering af socialsikringsystemerne og foranstaltninger for indvandrere, herunder

indvandrere fra tredjelande — udgifter til den administrative forvaltning«.

— **Budgetpost 04 03 05:** »Fri bevægelighed for arbejdstagere, koordinering af socialsikringsystemerne og foranstaltninger for indvandrere, herunder indvandrere fra tredjelande«.

2) I stk. 5 erstattes »og i det program, der er nævnt i tolvte led, fra 1. januar 2009«t med »i det program, der er nævnt i tolvte led, fra 1. januar 2009 og i de aktioner, som finansieres over budgetposterne for regnskabsåret 2012, der er nævnt i stk. 12, fra 1. januar 2012«.

3) I stk. 6 og 7 erstattes »stk. 8« med »stk. 8 og 12«.

## Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter den seneste meddelelse til Det Blandede EØS-udvalg i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

Den finder anvendelse fra den 1. januar 2012.

## Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidendes EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Atle LEIKVOLL

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 4.10.2012, s. 46.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 142/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 86 og 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Protokol 31 til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 122/2012 af 15. juni 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Samarbejdet mellem aftalens kontraherende parter om EU-aktioner, der finansieres over Unionens almindelige budget, vedrørende det indre markeds gennemførelse, funktionsmåde og udvikling bør fortsættes.
- (3) Protokol 31 til aftalen bør derfor ændres, så dette udvidede samarbejde kan fortsætte efter den 31. december 2011 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Artikel 7 i protokol 31 til aftalen ændres således:

- 1) Ordene »år 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010 og 2011« i stk. 6 erstattes af ordene »år 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011 og 2012«.

2) Ordene »år 2006, 2007, 2008, 2009, 2010 og 2011« i stk. 7 erstattes af ordene »år 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011 og 2012«.

3) Ordene »år 2008, 2009, 2010 og 2011« i stk. 8 erstattes af ordene »år 2008, 2009, 2010, 2011 og 2012«.

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter, at den seneste meddelelse er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

Den anvendes fra den 1. januar 2012.

*Artikel 3*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Atle LEIKVOLL

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 4.10.2012, s. 46.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 143/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af protokol 47 (om afskaffelse af tekniske handelshindringer for vin) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Protokol 47 til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 102/2012 af 30. april 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1166/2009 af 30. november 2009 om ændring og berigtigelse af forordning (EF) nr. 606/2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 for så vidt angår kategorier af vinavlsprodukter, ønologiske fremgangsmåder og restriktioner i forbindelse <sup>(2)</sup> hermed skal indarbejdes i aftalen.
- (3) Kommissionens forordning (EU) nr. 401/2010 af 7. maj 2010 om ændring og berigtigelse af forordning (EF) nr. 607/2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 for så vidt angår beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser, traditionelle benævnelser og mærkning og præsentation af visse vinavlsprodukter <sup>(3)</sup>, som berigtiget ved EUT L 248 af 22.9.2010, s. 67, skal indarbejdes i aftalen.
- (4) Kommissionens forordning (EU) nr. 1022/2010 af 12. november 2010 om tilladelse til at forhøje tilsætningsgrænsen for vin fra druer høstet i 2010 i visse vindyrkningszoner <sup>(4)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (5) Kommissionens forordning (EU) nr. 53/2011 af 21. januar 2011 om ændring af forordning (EF) nr. 606/2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 for så vidt angår kategorier af vinavlsprodukter, ønologiske fremgangsmåder og restriktioner i forbindelse <sup>(5)</sup> hermed skal indarbejdes i aftalen.
- (6) Kommissionens forordning (EU) nr. 538/2011 af 1. juni 2011 om ændring af forordning (EF) nr. 607/2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 for så vidt angår beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser, traditionelle benævnelser, mærkning og præsentation af visse vinavlsprodukter <sup>(6)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (7) Denne afgørelse vedrører lovgivning om vin. Lovgivning om vin finder ikke anvendelse på Liechtenstein, så længe aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter også gælder for Liechtenstein, jf. syvende afsnit i indledningen til protokol 47 til aftalen. Denne afgørelse skal derfor ikke gælde for Liechtenstein —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Bilag 1 til protokol 47 til aftalen ændres således:

- 1) Følgende tekst indsættes i punkt 10 (Kommissionens forordning (EF) nr. 606/2009):

», som ændret ved:

— **32009 R 1166**: Kommissionens forordning (EF) nr. 1166/2009 af 30. november 2009 (EUT L 314 af 1.12.2009, s. 27)

— **32011 R 0053**: Kommissionens forordning (EU) nr. 53/2011 af 21. januar 2011 (EUT L 19 af 22.1.2011, s. 1).«

- 2) Følgende tekst indsættes i punkt 11 (Kommissionens forordning (EF) nr. 607/2009):

», som ændret ved:

— **32010 R 0401**: Kommissionens forordning (EU) nr. 401/2010 af 7. maj 2010 (EUT L 117 af 11.5.2010, s. 13), berigtiget ved EUT L 248 af 22.9.2010, s. 67

— **32011 R 0538**: Kommissionens forordning (EU) nr. 538/2011 af 1. juni 2011 (EUT L 147 af 2.6.2011, s. 6).«

<sup>(1)</sup> EUT L 248 af 13.9.2012, s. 40.

<sup>(2)</sup> EUT L 314 af 1.12.2009, s. 27.

<sup>(3)</sup> EUT L 117 af 11.5.2010, s. 13.

<sup>(4)</sup> EUT L 296 af 13.11.2010, s. 3.

<sup>(5)</sup> EUT L 19 af 22.1.2011, s. 1.

<sup>(6)</sup> EUT L 147 af 2.6.2011, s. 6.

3) Følgende punkt indsættes efter punkt 11 (Kommissionens forordning (EF) nr. 607/2009):

»12. **32010 R 1022**: Kommissionens forordning (EU) nr. 1022/2010 af 12. november 2010 om tilladelse til at forhøje tilsætningsgrænsen for vin fra druer høstet i 2010 i visse vindyrkningszoner (EUT L 296 af 13.11.2010, s. 3).«

*Artikel 2*

Den islandske og norske udgave af forordning (EF) nr. 1166/2009 og (EU) nr. 401/2010 som berigtiget ved EUT L 248 af 22.9.2010, s. 67, (EU) nr. 1022/2010, (EU) nr. 53/2011 og (EU) nr. 538/2011, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

*Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg (\*), jf. afta-

lens artikel 103, stk. 1, eller den dag, hvor Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 102/2012 træder i kraft, hvis dette sker senere.

*Artikel 4*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Atle LEIKVOLL

*Formand*

---

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 144/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

## Artikel 2

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde («EØS-aftalen»), særlig artikel 98, og

Den islandske og den norske udgave af forordning (EU) nr. 249/2012, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EU) nr. 249/2012 af 21. marts 2012 om ændring af forordning (EU) nr. 19/2011 for så vidt angår krav til typegodkendelse af fabrikantens lovpligtige fabrikationsplade til motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil<sup>(1)</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

(2) Bilag II til EØS-aftalen bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Følgende indsættes i punkt 45zzg (Kommissionens forordning (EU) nr. 19/2011) i kapitel I i bilag II til EØS-aftalen:

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

», som ændret ved:

— **32012 R 0249**: Kommissionens forordning (EU) nr. 249/2012 af 21. marts 2012 (EUT L 82 af 22.3.2012, s. 1).«

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Atle LEIKVOLL

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 82 af 22.3.2012, s. 1.

<sup>(\*)</sup> Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 145/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/17/EU af 9. marts 2011 om ophævelse af Rådets direktiv 71/317/EØF, 71/347/EØF, 71/349/EØF, 74/148/EØF, 75/33/EØF, 76/765/EØF, 76/766/EØF og 86/217/EØF vedrørende metrologi <sup>(1)</sup> ophæver med virkning fra den 1. juli 2011 Rådets direktiv 71/349/EØF <sup>(2)</sup>, som er indarbejdet i aftalen, og som derfor skal slettes fra aftalen.
- (2) Direktiv 2011/17/EU ophæver med virkning fra den 1. december 2015 Rådets direktiv 71/317/EØF <sup>(3)</sup>, 71/347/EØF <sup>(4)</sup>, 74/148/EØF <sup>(5)</sup>, 75/33/EØF <sup>(6)</sup>, 76/765/EØF <sup>(7)</sup>, 76/766/EØF <sup>(8)</sup> og 86/217/EØF <sup>(9)</sup>, som er indarbejdet i aftalen, og som derfor skal slettes fra aftalen med virkning fra den 1. december 2015.
- (3) Bilag II til aftalen bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

I kapitel IX i bilag II til aftalen foretages følgende ændringer:

1. Teksten i punkt 7 (Rådets direktiv 71/349/EØF) udgår.

2. Teksten i punkt 2 (Rådets direktiv 71/317/EØF), punkt 5 (Rådets direktiv 71/347/EØF), punkt 10 (Rådets direktiv 74/148/EØF), punkt 11 (Rådets direktiv 75/33/EØF), punkt 17 (Rådets direktiv 76/765/EØF), punkt 18 (Rådets direktiv 76/766/EØF) og punkt 26 (Rådets direktiv 86/217/EØF) udgår med virkning fra den 1. december 2015.

## Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af direktiv 2011/17/EU, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes EØS-tillæg*, er begge autentiske.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes EØS-afsnit og EØS-tillæg*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Atle LEIKVOLL

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 71 af 18.3.2011, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 239 af 25.10.1971, s. 15.

<sup>(3)</sup> EFT L 202 af 6.9.1971, s. 14.

<sup>(4)</sup> EFT L 239 af 25.10.1971, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT L 84 af 28.3.1974, s. 3.

<sup>(6)</sup> EFT L 14 af 20.1.1975, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT L 262 af 27.9.1976, s. 143.

<sup>(8)</sup> EFT L 262 af 27.9.1976, s. 149.

<sup>(9)</sup> EFT L 152 af 6.6.1986, s. 48.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.



## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 146/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2012/67/EU af 3. februar 2012 om ændring af beslutning 2008/911/EF om udarbejdelse af en liste over droger, drogetilberedninger og sammensætninger heraf til brug i traditionelle plantelægemidler <sup>(1)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (2) Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2012/68/EU af 3. februar 2012 om ændring af beslutning 2008/911/EF om udarbejdelse af en liste over droger, drogetilberedninger og sammensætninger heraf til brug i traditionelle plantelægemidler <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (3) Bilag II til aftalen bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Følgende led indsættes i punkt 15zl (Kommissionens beslutning 2008/911/EF) i kapitel XIII i bilag II til aftalen:

»— **32012 D 0067**: Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2012/67/EU af 3. februar 2012 (EUT L 34 af 7.2.2012, s. 5),

— **32012 D 0068**: Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2012/68/EU af 3. februar 2012 (EUT L 34 af 7.2.2012, s. 8).«

## Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af gennemførelsesafgørelse 2012/67/EU og 2012/68/EU, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Atle LEIKVOLL

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 34 af 7.2.2012, s. 5.

<sup>(2)</sup> EUT L 34 af 7.2.2012, s. 8.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 147/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

## Artikel 2

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (»EØS-aftalen«), særlig artikel 98, og

Den islandske og den norske udgave af direktiv 2011/84/EU, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes EØS-tillæg*, er begge autentiske.

ud fra følgende betragtninger:

## Artikel 3

(1) Rådets direktiv 2011/84/EU af 20. september 2011 om ændring af Rådets direktiv 76/768/EØF om kosmetiske midler med henblik på tilpasning af bilag III til den tekniske udvikling <sup>(1)</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. EØS-aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

(2) Bilag II til EØS-aftalen bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes EØS-afsnit* og *EØS-tillæg*.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

Følgende led indsættes i punkt 1 (Rådets direktiv 76/768/EØF) i kapitel XVI i bilag II til EØS-aftalen:

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

»— **32011 L 0084**: Rådets direktiv 2011/84/EU af 20. september 2011 (EUT L 283 af 29.10.2011, s. 36).«

Atle LEIKVOLL

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 283 af 29.10.2011, s. 36.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 148/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af bilag IX (Finansielle tjenesteydelser) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag IX til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 53/2012 af 30. marts 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2011/754/EU af 22. november 2011 om anvendelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/103/EF om ansvarsforsikring for motorkøretøjer og kontrollen med forsikringspligtens overholdelse <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Følgende punkt indsættes efter punkt 8d (Kommissionens afgørelse 2007/482/EF) i bilag IX til aftalen:

- »8e. **32011 D 0754:** Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2011/754/EU af 22. november 2011 om anvendelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv

2009/103/EF om ansvarsforsikring for motorkøretøjer og kontrollen med forsikringspligtens overholdelse (EUT L 310 af 25.11.2011, s. 17).«

## Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af afgørelse 2011/754/EU, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Atle LEIKVOLL

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 207 af 2.8.2012, s. 33.

<sup>(2)</sup> EUT L 310 af 25.11.2011, s. 17.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 149/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af bilag XVIII (Sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen, arbejdsret og ligebehandling af mænd og kvinder) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XVIII til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 84/2011 af 1. juli 2011 <sup>(1)</sup>.
- (2) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/104/EF af 19. november 2008 om vikararbejde <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Følgende punkt indsættes efter punkt 32j (Rådets direktiv 2009/13/EF) i bilag XVIII til aftalen:

- »32k. **32008 L 0104:** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/104/EF af 19. november 2008 om vikararbejde (EUT L 327 af 5.12.2008, s. 9).«

## Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af direktiv 2008/104/EF, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er autentiske.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 1. januar 2013, forudsat at Det Blandede EØS-udvalg har modtaget alle meddelelser i henhold til aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

## Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

På Det Blandede EØS-udvalgs vegne

Atle LEIKVOLL

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 262 af 6.10.2011, s. 56.

<sup>(2)</sup> EUT L 327 af 5.12.2008, s. 9.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 150/2012

af 13. juli 2012

## om ændring af bilag XX (Miljø) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det følgende benævnt »aftalen«, særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XX til aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 117/2012 af 15. juni 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2011/632/EU af 21. september 2011 om opstilling af et spørgeskema til benyttelse ved aflæggelse af rapport om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/76/EF om forbrænding af affald <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i aftalen.
- (3) Gennemførelsesafgørelse 2011/632/EU ophæver med virkning fra den 1. januar 2013 Kommissionens afgørelse 2010/731/EU <sup>(3)</sup>, som er indarbejdet i aftalen, og som derfor skal slettes fra aftalen med virkning fra den 1. januar 2013 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

I bilag XX til aftalen foretages følgende ændringer:

- 1) Følgende punkt indsættes efter punkt 32ffa (Rådets forordning (EU) nr. 333/2011):

»32fg. **32011 D 0632**: Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2011/632/EU af 21. september 2011 om opstilling af et spørgeskema til benyttelse ved aflæggelse af rapport om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/76/EF om forbrænding af affald (EUT L 247 af 24.9.2011, s. 54).«

2. Teksten til punkt 32fd (Kommissionens afgørelse 2010/731/EU) udgår med virkning fra den 1. januar 2013.

*Artikel 2*

Den islandske og den norske udgave af gennemførelsesafgørelse 2011/632/EU, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er begge autentiske.

*Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft den 14. juli 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

*Artikel 4*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2012.

*På Det Blandede EØS-udvalg vegne*

Atle LEIKVOLL

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 4.10.2012, s. 40.

<sup>(2)</sup> EUT L 247 af 24.9.2011, s. 54.

<sup>(3)</sup> EUT L 315 af 1.12.2010, s. 38.

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 151/2012

af 26. juli 2012

## om ændring af bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde («EØS-aftalen»), særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- 1) Bilag II til EØS-aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 105/2012 af 15. juni 2012 <sup>(1)</sup>.
- 2) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1274/2011 af 7. december 2011 om et samordnet flerårigt EU-kontrolprogram for 2012, 2013 og 2014 med det formål at sikre overholdelse af maksimalgrænseværdierne for pesticidrester i og på vegetabiliske og animalske fødevarer og at vurdere forbrugernes eksponering for disse rester <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- 3) Kommissionens forordning (EF) nr. 1213/2008 af 5. december 2008 om et samordnet flerårigt EF-kontrolprogram for 2009, 2010 og 2011 for at sikre overholdelse af maksimalgrænseværdierne for pesticidrester i og på vegetabiliske og animalske fødevarer og for at vurdere forbrugernes eksponering herfor <sup>(3)</sup>, som er indarbejdet i EØS-aftalen, er blevet ophævet i Den Europæiske Union og skal derfor udgå af EØS-aftalen.
- 4) Denne afgørelse vedrører fødevarerlovgivning. Fødevarerlovgivning finder ikke anvendelse på Liechtenstein, så længe aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter også gælder for Liechtenstein, jf. indledningen til kapitel XII i bilag II til EØS-aftalen. Denne afgørelse finder derfor ikke anvendelse på Liechtenstein —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

I kapitel XII i bilag II til EØS-aftalen foretages følgende ændringer:

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 4.10.2012, s. 4.

<sup>(2)</sup> EUT L 325 af 8.12.2011, s. 24.

<sup>(3)</sup> EUT L 328 af 6.12.2008, s. 9.

1) Teksten i punkt 54zzzzb (Kommissionens forordning (EF) nr. 1213/2008) slettes.

2) Følgende indsættes efter punkt 67 (Kommissionens forordning (EU) nr. 1171/2011):

»68. **32011 R 1274**: Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1274/2011 af 7. december 2011 om et samordnet flerårigt EU-kontrolprogram for 2012, 2013 og 2014 med det formål at sikre overholdelse af maksimalgrænseværdierne for pesticidrester i og på vegetabiliske og animalske fødevarer og at vurdere forbrugernes eksponering for disse rester (EUT L 325 af 8.12.2011, s. 24).

Forordningens bestemmelser gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasninger:

1. Følgende tilføjes i artikel 1:

»Island kan i årene 2012, 2013 og 2014 fortsætte med at udtage de samme 61 pesticider til analyse som i forbindelse med kontrollen af fødevarer på det islandske marked i 2011.«

2. Følgende indsættes i punkt 5 i bilag II:

»IS	12 (*)
	15 (**)
NO	12 (*)
	15 (**)

## Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af gennemførelsesforordning (EU) nr. 1274/2011, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes EØS-tillæg*, er begge autentiske.

## Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 27. juli 2012, forudsat at alle meddelelser er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. EØS-aftalens artikel 103, stk. 1 (\*).

(\*) Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

*Artikel 4*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juli 2012.

*På Det Blandede EØS-udvalgs vegne*

Atle LEIKVOLL

*Formand*

---

## DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE

Nr. 152/2012

af 26. juli 2012

om ændring af bilag XX (Miljø) til EØS-aftalen

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som ændret ved protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (»EØS-aftalen«) særlig artikel 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag XX til EØS-aftalen blev ændret ved Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 150/2012 af 13. juli 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Kommissionens forordning (EU) nr. 1031/2010 af 12. november 2010 om det tidsmæssige og administrative forløb af auktioner over kvoter for drivhusgasemissioner og andre aspekter i forbindelse med sådanne auktioner i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF om en ordning for handel med kvoter for drivhusgasemissioner i Fællesskabet <sup>(2)</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- (3) Kommissionens forordning (EU) nr. 550/2011 af 7. juni 2011 om fastsættelse i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF af visse begrænsninger for anvendelsen af internationale kreditter fra projekter, der omfatter industrigasser <sup>(3)</sup>, skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- (4) Kommissionens forordning (EU) nr. 1210/2011 af 23. november 2011 om ændring af forordning (EU) nr. 1031/2010 for så vidt angår fastsættelse af den mængde kvoter for drivhusgasemissioner, der skal auktioneres inden 2013 <sup>(4)</sup>, skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- (5) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/29/EF af 23. april 2009 om ændring af direktiv 2003/87/EF med henblik på at forbedre og udvide ordningen for handel med kvoter for drivhusgasemissioner i Fællesskabet <sup>(5)</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- (6) Kommissionens afgørelse 2010/2/EU af 24. december 2009 om opstilling af en liste over, hvilke sektorer og delsektorer der anses for at være udsat for en betydelig risiko for carbon leakage <sup>(6)</sup>, i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF, skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- (7) Kommissionens afgørelse 2010/345/EU af 8. juni 2010 om ændring af beslutning 2007/589/EF for så vidt angår tilføjelse af retningslinjer for overvågning og rapportering af udledninger af drivhusgas fra opsamling, transport og geologisk lagring af kuldioxid <sup>(7)</sup> (CO<sub>2</sub>) skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- (8) Kommissionens afgørelse 2010/670/EU af 3. november 2010 om kriterier for og foranstaltninger til finansiering af kommercielle demonstrationsprojekter vedrørende miljømæssigt forsvarlig opsamling og geologisk lagring af CO<sub>2</sub> og demonstrationsprojekter vedrørende innovative teknologier for vedvarende energi under ordningen for handel med kvoter for drivhusgasemissioner i Unionen oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF <sup>(8)</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- (9) Kommissionens afgørelse 2011/278/EU af 27. april 2011 om fastlæggelse af midlertidige EU-regler for harmoniseret gratistildeling af emissionskvoter i henhold til artikel 10a i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF <sup>(9)</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- (10) Kommissionens afgørelse 2011/540/EU af 18. august 2011 om ændring af beslutning 2007/589/EF for så vidt angår tilføjelse af retningslinjer for overvågning og rapportering af udledninger af drivhusgasser fra nye aktiviteter og af nye gasser <sup>(10)</sup> skal indarbejdes i EØS-aftalen.
- (11) Kommissions afgørelse 2011/745/EU af 11. november 2011 om ændring af afgørelse 2010/2/EU og 2011/278/EU med hensyn til sektorer og delsektorer, der anses for at være udsat for en betydelig risiko for carbon leakage <sup>(11)</sup>, skal indarbejdes i EØS-aftalen.

<sup>(1)</sup> Se side 35 i denne EUT.

<sup>(2)</sup> EUT L 302 af 18.11.2010, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 149 af 8.6.2011, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 308 af 24.11.2011, s. 2.

<sup>(5)</sup> EUT L 140 af 5.6.2009, s. 63.

<sup>(6)</sup> EUT L 1 af 5.1.2010, s. 10.

<sup>(7)</sup> EUT L 155 af 22.6.2010, s. 34.

<sup>(8)</sup> EUT L 290 af 6.11.2010, s. 39.

<sup>(9)</sup> EUT L 130 af 17.5.2011, s. 1.

<sup>(10)</sup> EUT L 244 af 21.9.2011, s. 1.

<sup>(11)</sup> EUT L 299 af 17.11.2011, s. 9.



- (12) Det Blandede Udvalgs afgørelse berører ikke de kontraherende parter autonomi med hensyn til internationale forhandlinger om klimaforandringer, især inden for rammerne af De Forenede Nationers rammekonvention om klimaændringer og Kyotoprotokollen eller nogen anden international aftale om klimaændringer, bortset fra aspekter, der er relevante for EU's emissionshandels-system (EU ETS), som er indarbejdet i EØS-aftalen. Imidlertid skal EFTA-staterne tage behørigt hensyn til de forpligtelser, de har påtaget sig i henhold til EØS-aftalen. Hver EFTA-stat er ansvarlig for at gennemføre politikker og foranstaltninger for at opfylde sine internationale forpligtelser i henhold til De Forenede Nationers rammekonvention for klimaændringer, Kyotoprotokollen og andre internationale aftaler om klimaændringer.
- (13) EFTA-staternes deltagelse i EU ETS berører ikke EFTA-staternes deltagelse i andre fleksible instrumenter til begrænsning af emissioner.
- (14) Udvidelsen af EU ETS til anlæg i EFTA-staterne medfører en forøgelse af den samlede kvotemængde i EU ETS, jf. artikel 9 og 9a i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF <sup>(1)</sup>. EFTA-staterne anfører i Del A i tillægget til nævnte direktiv de relevante tal, således at Kommissionen kan fastsætte den samlede gennemsnitlige årlige kvotemængde på EØS-plan.
- (15) Kommissionen holder EFTA-staterne underrettet om forhandlinger om og indgåelse af aftaler med tredjelande i henhold til artikel 11a i direktiv 2003/87/EF og de følger, disse måtte have på brugen af godkendte emissionsreduktioner (CER'er).
- (16) Når der indgås en aftale i henhold til artikel 11a eller 25 i direktiv 2003/87/EF, må EFTA-staternes og deres driftsledere ikke forskelsbehandles i forhold til EU-medlemsstaterne og deres driftsledere.
- (17) Kommissionen skal holde EFTA-staterne underrettet om gennemførelsen af artikel 24a, stk. 1, i direktiv 2003/87/EF og de følger, gennemførelsen måtte få for kvotemængden i EU ETS.
- (18) EFTA-staterne giver deres fulde støtte til, at mængden af kvoter, der tildeles ved auktion, øges i EU ETS med henblik på at bringe gratistildelingen ned på nul i 2027. Det har altid været EFTA-staternes hensigt at øge procentdelen af kvoter, som tildeles mod betaling. EFTA-staterne tager hensyn til tilpasning e), jf. artikel 1, stk. 2, i
- Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 146/2007 <sup>(2)</sup> om indarbejdning af direktiv 2003/87/EF i EØS-aftalen.
- (19) EFTA-staterne benytter de fælles auktionsplatforme, der er udpeget i henhold til artikel 26 i forordning (EU) nr. 1031/2010, og udpeger efter artikel 24 i nævnte forordning den auktionstilsynsførende til at føre tilsyn med auktioneringen af deres kvoter. Da EFTA-staterne ikke deltager i den fælles aktion, udfører de ingen specifikke opgaver i de offentlige udbud til udpegning af de fælles auktionsplatforme og auktionstilsynsførende. Når disse er udpeget, vil hver EFTA-stat bestræbe sig på at indgå en kontrakt med dem. Kommissionen vil så vidt muligt drage omsorg for, at auktionsplatformene indgår en kontrakt med EFTA-staterne på vilkår svarende til dem, der gælder for deltagende EU-medlemsstater i de kontrakter, der indgås efter de fælles udbudsprocedurer, forudsat at EFTA-staterne lægger auktioneringen af deres kvoter sammen med de deltagende EU-medlemsstaters kvoter. Kommissionen vil så vidt muligt drage omsorg for, at den auktionstilsynsførende indgår en kontrakt med EFTA-staterne på vilkår svarende til dem, der gælder for deltagende EU-medlemsstater eller de ikke-deltagende EU-medlemsstater, afhængigt af hvorvidt EFTA-staterne vælger at auktionere deres kvoter sammen med de deltagende EU-medlemsstaters kvoter.
- (20) Budgetmæssige spørgsmål er ikke en del af EØS-aftalen. Finansielle bidrag fra EFTA-staterne til EU-medlemsstaterne forhandles via EØS' finansieringsmekanismer. Anvendelsen af bestemmelserne i direktiv 2003/87/EF vedrørende disse spørgsmål og anvendelsen af kriterierne for fordeling mellem visse EU-medlemsstater af visse procentdele af den samlede kvotemængde, der skal auktioneres i henhold til artikel 10, stk. 2, litra b) og c), samt til bilag IIa og IIb i direktiv 2003/87/EF, berører derfor ikke EØS-aftalens anvendelsesområde.
- (21) EFTA-Tilsynsmyndigheden arbejder tæt sammen med Kommissionen, når den udfører opgaver med relation til EFTA-staterne, som Kommissionen er ansvarlig for med hensyn til EU-medlemsstaterne, jf. direktiv 2003/87/EF, Kommissionens forordning (EF) nr. 2216/2004 <sup>(3)</sup>, Kommissionens beslutning 2007/589/EF <sup>(4)</sup> og Kommissionens beslutning 2006/780/EF <sup>(5)</sup>. Disse opgaver omfatter bl.a. vurderingen af de nationale gennemførelsesforanstaltninger, der er omhandlet i artikel 11 i direktiv 2003/87/EF, og enhver ansøgning om ensidig medtagelse af yderligere aktiviteter og gasser i henhold til artikel 24 i nævnte direktiv —

<sup>(1)</sup> EUT L 275 af 25.10.2003, s. 32.

<sup>(2)</sup> EUT L 100 af 10.4.2008, s. 92.

<sup>(3)</sup> EUT L 386 af 29.12.2004, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 229 af 31.8.2007, s. 1.

<sup>(5)</sup> EUT L 316 af 16.11.2006, s. 12.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

I bilag XX til EØS-aftalen foretages følgende ændringer:

1) Følgende led tilføjes i punkt 21al (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF):

»— **32009 L 0029:** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/29/EF af 23. april 2009 (EUT L 140 af 5.6.2009, s. 63).«.

2) Tilpasningerne i punkt 21al (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF) affattes således:

»Direktivets bestemmelser gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasninger:

a) Med forbehold af den fremtidige udvikling i Det Blandede EØS-udvalgs arbejde, bør det bemærkes, at følgende fællesskabsretsakter ikke indarbejdes i denne aftale:

i) Rådets beslutning 2002/358/EF af 25. april 2002 om godkendelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af Kyoto-protokollen til De Forenede Nationers ramme-konvention om klimaændringer og om den fælles opfyldelse af forpligtelserne i forbindelse hermed (\*)

ii) Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 280/2004/EF af 11. februar 2004 om en mekanisme til overvågning af emissioner af drivhusgasser i Fællesskabet og til gennemførelse af Kyoto-protokollen (\*\*).

b) På tidspunktet for indarbejdningen af direktivet har Liechtenstein på sit område ingen luftfartsaktivitet som defineret i direktivet. Liechtenstein vil leve op til direktivet, så snart der udføres relevante luftfartsaktiviteter på dets område.

c) Følgende afsnit indsættes i artikel 3c, stk. 4:

”Det Blandede EØS-udvalg vil i overensstemmelse med de procedurer, der er fastsat i aftalen, og på baggrund af de tal, som EFTA-Tilsynsmyndigheden i samarbejde med Eurocontrol fremlægger, træffe afgørelse om de historiske luftfartsemissioner på EØS-plan ved at lægge tallene vedrørende flyvninger inden for og mellem EFTA-staternes områder og flyvninger mellem EFTA-staterne og tredjelande til Kommissionens beslutning, når denne indarbejdes i EØS-aftalen.”.

d) I artikel 3d, stk. 4, udgår andet afsnit.

e) Følgende afsnit indsættes i artikel 3e, stk. 2, og artikel 3f, stk. 4:

”EFTA-staterne forelægger senest samme dato de ansøgninger, de har modtaget, for EFTA-Tilsynsmyndigheden, der straks sender dem til Kommissionen.”.

f) Følgende afsnit indsættes i artikel 3e, stk. 3:

”Det Blandede EØS-udvalg træffer i overensstemmelse med de procedurer, der er fastsat i aftalen, og på baggrund af de tal, som EFTA-Tilsynsmyndigheden i samarbejde med Eurocontrol fremlægger, afgørelse om den samlede mængde kvoter på EØS-plan, antallet af kvoter, der skal bortauktioneres, antallet af kvoter i den særlige reserve og antallet af gratis kvoter ved at lægge tallene vedrørende flyvninger inden for og mellem EFTA-staternes områder og flyvninger mellem EFTA-staterne og tredjelande til Kommissionens beslutning, når denne indarbejdes i EØS-aftalen.

Kommissionen træffer afgørelse om benchmarkene på EØS-plan. Kommissionen arbejder tæt sammen med EFTA-Tilsynsmyndigheden i beslutningsprocessen. EFTA-staternes beregning og offentliggørelse, jf. artikel 3e, stk. 4, foretages, efter at Det Blandede EØS-udvalg har truffet afgørelse om indarbejdning af Kommissionens beslutning i EØS-aftalen.”.

g) Følgende afsnit indsættes i artikel 3f, stk. 5:

”Kommissionen træffer beslutning om benchmarkene på EØS-plan. Kommissionen arbejder tæt sammen med EFTA-Tilsynsmyndigheden i beslutningsprocessen. EFTA-staternes beregning og offentliggørelse, jf. artikel 3f, stk. 7, foretages, efter at Det Blandede EØS-udvalg har truffet afgørelse om indarbejdning af Kommissionens beslutning i EØS-aftalen.”.

h) Følgende afsnit indsættes i artikel 9:

”Forøgelsen af den gennemsnitlige årlige kvotemængde i EU ETS grundet udvidelsen af systemet til også at omfatte Liechtenstein og Norge i henhold til første afsnit skal være i overensstemmelse med EFTA-Tilsynsmyndighedens beslutninger om deres nationale tildelingsplaner for perioden fra 2008 til 2012.

Forøgelsen af den gennemsnitlige årlige kvotemængde i EU ETS grundet udvidelsen af systemet til også at omfatte Island i henhold til første afsnit skal svare til 23 934 tons kuldioxidækvivalenter.

Med hensyn til EFTA-staterne er de tal, der skal tages hensyn til ved beregningen af mængden af kvoter, der skal udstedes fra 2013 på EØS-plan i henhold til denne artikel, fastsat i Del A i tillægget.”

- i) Følgende punktum indsættes i artikel 9a, stk. 1:

“For Norge er den gennemsnitlige årlige mængde kvoter, som udstedes i forbindelse med de i dette stykke nævnte anlæg, 878 850.”.

- j) Følgende afsnit indsættes i artikel 9a, stk. 2:

“Med hensyn til anlæg i EFTA-staterne, der udfører aktiviteter, der er anført i bilag I, og som først omfattes af fællesskabsordningen fra 2013, er de gennemsnitlige årlige emissioner for rapporteringsperioden for tilpasningen:

Island: 1 862 571 tons kuldioxidækvivalenter

Liechtenstein: 0 tons kuldioxidækvivalenter

Norge: 5 269 254 tons kuldioxidækvivalenter.”.

- k) Efter artikel 9a, stk. 4, indsættes følgende stykker:

“5. Med hensyn til EFTA-staterne er de tal, der skal tages hensyn til ved tilpasningen af mængden af kvoter, der skal udstedes fra 2013 på EØS-plan i henhold til denne artikel, fastsat i Del A i tillægget.

6. Kommissionen beregner og tilpasser den årlige mængde kvoter, der skal udstedes fra 2013 på EØS-plan i henhold til artikel 9 og denne artikel, således at de også omfatter EFTA-staternes tal som fastsat i Del A i tillægget. Kommissionen offentliggør de tilpassede kvotemængder fra 2013 på EØS-plan.”.

- l) I artikel 10, stk. 2, indsættes følgende afsnit:

“I forbindelse med litra a) beregnes Liechtensteins og Norges andele på baggrund af følgende emissioner:

Liechtenstein: 20 943 tons kuldioxidækvivalenter

Norge: 18 635 669 tons kuldioxidækvivalenter.

Med hensyn til Island beregnes den andel, som der henvises til i punkt a), på basis af 36 196 tons kuldio-

xidækvivalenter tilpasset med 899 645 tons kuldioxidækvivalenter, hvilket repræsenterer den del af verificerede emissioner for 2005 fra anlæg, der udfører aktiviteter anført i bilag I, og som først omfattes af fællesskabsordningen fra 2013. Islands andel beregnes således på baggrund af 935 841 tons kuldioxidækvivalent.”.

- m) Artikel 10, stk. 3, gælder ikke for EFTA-staterne.

- n) Efter femte afsnit i artikel 11a, stk. 8, indsættes følgende afsnit:

“Med hensyn til EFTA-staterne er de tal, der skal tages hensyn til ved beregningen af nedsættelserne på EØS-plan i henhold til femte afsnit, fastsat i Del B i tillægget.”.

- o) Artikel 16, stk. 3, andet punktum, affattes således:

“EFTA-staterne fastsætter bøder for overskridelse af emissionskvoter, der svarer til bøderne i EU-medlemsstaterne.”.

- p) Efter artikel 16, stk. 12, indsættes følgende stykke:

“13. EFTA-staterne indgiver anmodninger i henhold til artikel 16, stk. 5 og 10, til EFTA-Tilsynsmyndigheden, der straks sender disse til Kommissionen.”.

- q) I artikel 18a, stk. 1, indsættes følgende afsnit:

“Tildelingen af luftfartsoperatører til EFTA-staterne bør finde sted i 2011, efter at operatørerne har levet op til deres forpligtelser for 2010. Den oprindeligt administrerende medlemsstat kan — såfremt en operatør udtrykkeligt anmoder herom senest seks måneder efter den dato, hvor Kommissionen har vedtaget den i artikel 18a, stk. 3, litra b), omhandlede liste over operatører på EØS-plan — fastsætte en anden frist for en ny tildeling af luftfartsoperatører til en medlemsstat end den frist, der oprindeligt blev fastsat på baggrund af kriterierne i dette stykkes litra b). I så fald skal den nye tildeling foretages senest i 2020 med hensyn til den handelsperiode, der starter i 2021.”.

- r) I artikel 18a, stk. 3, litra b), indsættes ordene “for hele EØS” efter ordet “luftfartsoperatør”.

- s) I artikel 18b indsættes følgende afsnit:

“EFTA-staterne og EFTA-Tilsynsmyndigheden kan anmode Eurocontrol eller en anden relevant organisation om bistand med henblik på at opfylde deres forpligtelser i medfør af direktivet og kan i dette øjemed indgå passende aftaler med disse organisationer.”.

t) I artikel 20 indsættes følgende stykke:

“4. Udstedelse, overdragelse og annullering af kvoter vedrørende EFTA-staterne, deres driftsledere og de luftfartøjsoperatører, som de forvalter, skal registreres i den uafhængige transaktionsjournal omhandlet i stk. 1.

Den centrale administrator har beføjelse til at udføre de opgaver, der er nævnt i stk. 1-3, hvad angår EFTA-staterne, deres driftsledere og de luftfartøjsoperatører, som de forvalter.”.

u) I artikel 25 indsættes følgende stykke:

“3. Fællesskabssystemets kvoter omfatter kvoter, der er udstedt eller handlet af EFTA-staterne eller deres drifts-

ledere under fællesskabssystemet. Ved Fællesskabets indgåelse af en aftale omhandlet i denne artikel, foretages der ingen sondring mellem sådanne kvoter.

Kommissionen holder på et tidligt stadium EFTA-staterne underrettet om forhandling og indgåelse af aftaler eller ikke-bindende ordninger i henhold til denne artikel.”.

v) De EFTA-stater, der deltager i EU-emissionshandelsordningen, stiller oplysninger til rådighed i overensstemmelse med de relevante krav i artikel 30, stk. 3, første afsnit, mens rapporteringskravene i andet afsnit ikke finder anvendelse for dem.

w) Følgende indsættes efter bilag V:

“Tillæg

DEL A

**EFTA-staternes tal med relevans for beregningen og tilpasningen af mængden af kvoter, der skal udstedes fra 2013 på EØS-plan i henhold til artikel 9 og 9a i direktiv 2003/87/EF**

**1. EFTA-staternes tal i henhold til artikel 9**

Til fastlæggelsen af disse tal er der anvendt en lineær faktor på 1,74 %.

**Island**

Disse tal bygger på gennemsnittet af de årlige verificerede emissioner fra 2005 til 2010 fra aktiviteter, som i princippet er omfattet af direktiv 2003/87/EF, hvilket i perioden fra 2008 til 2012 svarer til 23 934 kvoter.

År	Kvotemængde
2013	22 684
2014	22 268
2015	21 851
2016	21 435
2017	21 018
2018	20 602
2019	20 186
2020	19 769

**Liechtenstein**

Disse tal bygger på et gennemsnit af den samlede årlige mængde kvoter for Liechtenstein for perioden fra 2008 til 2012 svarende til 17 943 kvoter som omhandlet i Liechtensteins nationale tildelingsplan.

År	Kvotemængde
2013	17 006
2014	16 694
2015	16 382
2016	16 070
2017	15 758
2018	15 445
2019	15 133
2020	14 821

**Norge**

Disse tal bygger på et gennemsnit af den samlede årlige mængde kvoter for Norge for perioden fra 2008 til 2012 svarende til 14 255 268 kvoter som omhandlet i Norges nationale tildelingsplan.

År	Kvotemængde
2013	13 511 143
2014	13 263 101
2015	13 015 060
2016	12 767 018
2017	12 518 976
2018	12 270 935
2019	12 022 893
2020	11 774 851

**2. EFTA-staternes tal i henhold til artikel 9a, stk. 1**

Til fastlæggelsen af disse tal er der anvendt en lineær faktor på 1,74 %.

**Norge**

År	Kvotemængde
2013	832 974
2014	817 682
2015	802 390
2016	787 098
2017	771 806
2018	756 514
2019	741 222
2020	725 930

**3. EFTA-staternes tal i henhold til artikel 9a, stk. 2**

Til fastlæggelsen af disse tal er der anvendt en lineær faktor på 1,74 %.

**Island**

År	Kvotemængde
2013	1 732 936
2014	1 700 527
2015	1 668 119
2016	1 635 710
2017	1 603 301
2018	1 570 892
2019	1 538 484
2020	1 506 075

## Norge

År	Kvotemængde
2013	4 994 199
2014	4 902 514
2015	4 810 829
2016	4 719 144
2017	4 627 459
2018	4 535 774
2019	4 444 089
2020	4 352 404

## DEL B

## EFTA-staternes tal med relevans for beregningen af nedsættelserne på EØS-plan i henhold til femte afsnit af artikel 11a, stk. 8

	Emissioner i 2005 fra eksisterende sektorer (i ton CO <sub>2</sub> -ækvivalenter)	Emissioner i 2005 fra nye sektorer omfattet fra 2013 (i ton CO <sub>2</sub> -ækvivalenter)
Island	36 196	899 645
Liechtenstein	18 121	0
Norge	19 730 000	6 140 000*

(\*) EFT L 130 af 15.5.2002, s. 1.

(\*\*) EUT L 49 af 19.2.2004, s. 1.».

3) Følgende punkter indsættes efter punkt 21a (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF):

»21a. **32010 R 1031**: Kommissionens forordning (EU) nr. 1031/2010 af 12. november 2010 om det tidsmæssige og administrative forløb af auktioner over kvoter for drivhusgasemissioner og andre aspekter i forbindelse med sådanne auktioner i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF om en ordning for handel med kvoter for drivhusgasemissioner i Fællesskabet (EUT L 302 af 18.11.2010, s. 1) som ændret ved:

— **32011 R 1210**: Kommissionens forordning (EU) nr. 1210/2011 af 23. november 2011 (EUT L 308 af 24.11.2011, s. 2).

Forordningens bestemmelser gælder i forbindelse med aftalen med følgende tilpasninger:

a) Artikel 22, stk. 7, første punktum affattes således:

»EFTA-staterne giver EFTA-tilsynsmyndigheden meddelelse om kvoteudbyderens identitet og kontaktoplysninger, og EFTA-Tilsynsmyndig-

heden videregiver disse oplysninger til Kommissionen.«.

b) I artikel 24, stk. 2, tilføjes følgende punktnummer:

»EFTA-staterne indgår kontrakt med den auktionstilsynsførende, der er udpeget efter den fælles procedure for indgåelse af aftaler, som gennemføres i fællesskab af Kommissionen og medlemsstaterne, til at overvåge alle auktionsprocesserne. I artikel 25, stk. 1, 2, 3, 4 og 5, omfatter udtrykket 'medlemsstat(er)' EFTA-staterne.«

c) Følgende afsnit tilføjes i artikel 26, stk. 1 og 2:

»EFTA-staterne indgår kontrakt med den auktionsplatform, der udpeges af Kommissionen og de deltagende EU-medlemsstater, til auktionering af deres andel af de kvoter, som skal auktioneres, når EFTA-staterne vælger at lægge auktioneringen af deres kvoter sammen med kvoterne for de EU-medlemsstater, der deltager i den fælles aktion.«.

- d) Følgende punktum tilføjes i artikel 27, stk. 1, og artikel 28, stk. 1:

»Med forbehold for bestemmelserne i den kontrakt, som indgås mellem EFTA-staterne og auktionsplatformen, kan auktionsplatformen, der udpeges efter den fælles procedure for indgåelse af aftaler mellem Kommissionen og de medlemsstater, der deltager i den fælles aktion, også levere ovennævnte tjenester til EFTA-staterne.«

- e) Artikel 30 og 32 gælder ikke for EFTA-staterne, forudsat at de har indgået kontrakt med de auktionsplatforme, der udpeges i henhold til artikel 26 i overensstemmelse med tilpasning c) ovenfor.

- f) Følgende afsnit tilføjes i artikel 52, stk. 3:

»Den del af omkostningerne til den auktionstilsynsførende, som vedrører en auktionsplatform, der er udpeget i henhold til artikel 26, stk. 1 eller 2, og med hvilken EFTA-staterne har indgået kontrakt, fordeles mellem de medlemsstater, der deltager i den fælles aktion, og EFTA-staterne i overensstemmelse med deres andel af den samlede mængde kvoter, der auktioneres på den pågældende auktionsplatform, forudsat at EFTA-staterne lægger auktioneringen af deres kvoter sammen med kvoterne for de EU-medlemslande, der deltager i den fælles aktion.

Den del af omkostningerne til den auktionstilsynsførende, som vedrører en auktionsplatform, der er udpeget i henhold til artikel 30, stk. 1 eller stk. 2, og med hvilken EFTA-staterne har indgået en kontrakt, herunder omkostningerne til udarbejdelse af eventuelle rapporter, som der anmodes om i henhold til artikel 25, stk. 4, afholdes af den pågældende EFTA-stat, på samme vis som for EU-medlemsstater, der ikke deltager i den fælles aktion.«

- 21alb. **32010 D 0002**: Kommissionens afgørelse 2010/2/EU af 24. december 2009 om opstilling af en liste over, hvilke sektorer og delsektorer der anses for at være udsat for en betydelig risiko for carbon leakage, i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF (EUT L 1 af 5.1.2010, s. 10), som ændret ved:

— **32011 D 0745**: Kommissionens afgørelse 2011/745/EU af 11. november 2011 (EUT L 299 af 17.11.2011, s. 9).

- 21alc. **32011 D 0278**: Kommissionens afgørelse 2011/278/EU af 27. april 2011 om fastlæggelse af midlertidige EU-regler for harmoniseret gratisdeling af emissionskvoter i henhold til artikel 10a i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF (EUT L 130 af 17.5.2011, s. 1), som ændret ved:

— **32011 D 0745**: Kommissionens afgørelse 2011/745/EU af 11. november 2011 (EUT L 299 af 17.11.2011, s. 9).

- 21ald. **32010 D 0670**: Kommissionens afgørelse 2010/670/EU af 3. november 2010 om kriterier for og foranstaltninger til finansiering af kommercielle demonstrationsprojekter vedrørende miljømæssigt forsvarlig opsamling og geologisk lagring af CO<sub>2</sub> og demonstrationsprojekter vedrørende innovative teknologier for vedvarende energi under ordningen for handel med kvoter for drivhusgasemissioner i Unionen oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF (EUT L 290 af 6.11.2010, s. 39).

- 21ale. **32011 R 0550**: Kommissionens forordning (EU) nr. 550/2011 af 7. juni 2011 om fastsættelse i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF af visse begrænsninger for anvendelsen af internationale kreditter fra projekter, der omfatter industrigasser (EUT L 149 af 8.6.2011, s. 1).«

- 4) Følgende led tilføjes i punkt 21am (Kommissionens beslutning 2007/589/EF):

»— **32010 D 0345**: Kommissionens afgørelse 2010/345/EU af 8. juni 2010 (EUT L 155 af 22.6.2010, s. 34)

— **32011 D 0540**: Kommissionens afgørelse 2011/540/EU af 18. august 2011 (EUT L 244 af 21.9.2011, s. 1).«

#### Artikel 2

Den islandske og den norske udgave af forordning (EU) nr. 1031/2010, (EU) nr. 550/2011, (EU) nr. 1210/2011, direktiv 2009/29/EF, afgørelse 2010/2/EU, 2010/345/EU, 2010/670/EU, 2011/278/EU, 2011/540/EU og e 2011/745/EU, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-tillæg, er autentiske.

#### Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den 27. juli 2012 eller dagen efter den sidste meddelelse er indgivet til Det Blandede EØS-udvalg, jf. EØS-aftalens artikel 103, stk. 1, hvis dette er senere <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Ingen forfatningsmæssige krav angivet.

*Artikel 4*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juli 2012.

*På Det Blandede EØS-udvalgs vegne*

Atle LEIKVOLL

*Formand*

---







★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 143/2012 af 13. juli 2012 om ændring af protokol 47 (om afskaffelse af tekniske handelshindringer for vin) til EØS-aftalen .....	27
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 144/2012 af 13. juli 2012 om ændring af bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen .....	29
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 145/2012 af 13. juli 2012 om ændring af bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen .....	30
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 146/2012 af 13. juli 2012 om ændring af bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen .....	31
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 147/2012 af 13. juli 2012 om ændring af bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen .....	32
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 148/2012 af 13. juli 2012 om ændring af bilag IX (Finansielle tjenesteydelser) til EØS-aftalen .....	33
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 149/2012 af 13. juli 2012 om ændring af bilag XVIII (Sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen, arbejdsret og ligebehandling af mænd og kvinder) til EØS-aftalen .....	34
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 150/2012 af 13. juli 2012 om ændring af bilag XX (Miljø) til EØS-aftalen .....	35
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 151/2012 af 26. juli 2012 om ændring af bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) til EØS-aftalen .....	36
★ Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse nr. 152/2012 af 26. juli 2012 om ændring af bilag XX (Miljø) til EØS-aftalen .....	38



## ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**



Den Europæiske Unions Publikationskontor  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA